



# ДУБАЙ

*Путеводитель*



Диана Дарк

*2-е издание, переработанное и дополненное*

Thomas Cook Publishing

«Издательство ФАИР»

Москва 2013

УДК (036)  
ББК 26.89 (4Вел)  
Д20

DUBAI

Written and updated by Diana Darke  
Original photography by Diana Darke

Published by Thomas Cook Publishing

A division of Thomas Cook Tour Operations Limited Company registration no. 3772199 England  
The Thomas Cook Business Park, 9, Coningsby Road, Peterborough PE3 8SB, United Kingdom  
Email: books@thomascook.com, Tel: + 44 (0) 1733 416477, www.thomascookpublishing.com

Produced by Cambridge Publishing Management Limited

Burr Elm Court, Main Street, Caldecote CB23 7NU

www.cambridgepm.co.uk

Series Editor: Karen Beulah

Production/DTP: Steven Collins

**Дарк Д.**  
Д20 Дубай : Путеводитель. — 2-е изд., перераб. и доп. / Диана Дарк. — Пер.  
с англ. А. Гарькавого. — М. : «Издательство ФАИР», 2013. — 176 с. : ил.

ISBN 978-5-8183-1876-9 (рус.)

ISBN 978-1-84848-446-7 (англ.)

Компактные и красочные путеводители издательства «Томас Кук» известны во всем мире. Они предлагают путешественникам маршруты, полные красот и чудес, сопровождая их исчерпывающей информацией и дельными советами, позволяющими туристу самостоятельно ознакомиться с историей, традициями и культурой разных стран, осматривать достопримечательности, ходить по магазинам, наслаждаться местной кухней, планировать свой досуг. Этот путеводитель знакомит с Дубаем.

Для широкого круга читателей.

Возрастная категория

16+

УДК (036)  
ББК 26.89 (4Вел)

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.

Перевод книги «Дубай» (2-е издание) публикуется с разрешения «Thomas Cook Publishing».

Хотя данный путеводитель составлялся максимально scrupulously и его содержание на время печати вполне соответствует действительности, составители и издатели не несут никакой ответственности за любые ошибки или упущения, связанные с изменением информации, содержащейся в этой книге, а также за последствия использования данной информации. Описания и советы отражают точку зрения и личный опыт автора на момент написания книги и не всегда совпадают с точкой зрения издателей и компании «Thomas Cook Tour Operations Limited».

Редактор Е. Ёлочкина  
Корректор Л. Савельева  
Верстка И. Колгарёва  
Дизайн обложки А. Матросова

Подписано в печать 20.07.2013.  
Формат 60 × 84 1/8. Бумага мелованная. Гарнитура «Миньон». Печать офсетная.  
Усл. печ. л. 10,2. Тираж 2500 экз. Заказ

«Издательство ФАИР». 109052, Москва, Рязанский просп., д. 2, стр. 49, оф. 201.

Телефон: (495) 775-45-27,

email: office@grand-fair.net; Интернет: http://www.grand-fair.net.

По вопросам размещения в наших книгах информации о вашей компании, ее продукции или услугах обращайтесь в отдел маркетинга; email: pr@grand-fair.net.

Отпечатано в ООО «ИПК Парето-Принт», г. Тверь, www.pareto-print.ru.

© 2007, 2009 Thomas Cook Publishing  
This third edition © 2011  
Text © Thomas Cook Publishing  
Maps © Thomas Cook Publishing/PCGraphics (UK)  
Limited  
© Издание на русском языке, перевод на русский язык. «Издательство ФАИР», 2013


ISBN 978-5-8183-1876-9 (рус.)

ISBN 978-1-84848-446-7 (англ.)

# Содержание

<b>Общие сведения</b>	<b>4–21</b>	<b>Карты</b>	
Введение	4	Дубай с сопредельными странами	6
Страна	8	Дубай и его окрестности	22
История	10	Город Дубай	26
Управление	14	Прогулка: на лодке по Дубайской бухте	30
Культура	16	Прогулка: Старый Дубай	38
Фестивали и праздники	18	Поездка: вокруг Дубая	50
		Прогулка: по побережью Дейры	54
<b>Первые шаги</b>	<b>22–25</b>	Прогулка: Дейра	58
Достопримечательности	22	Прогулка: парк «Ал-Мамзар» и море	72
Предлагаемые маршруты	24	Окрестности Дубая	88
		Поездка: Хатта	94
<b>Что посмотреть</b>	<b>26–119</b>	Поездки в соседние эмираты	100
Город Дубай	26	Прогулка: Старая Шарджа	106
Окрестности Дубая	88		
Однодневные поездки в соседние эмираты	100	<b>Статьи</b>	
<b>Немного отдохнем</b>	<b>120–125</b>	Свежий взгляд на Дубай	12
		Дубайский торговый фестиваль	20
<b>Рекомендуем...</b>	<b>126–159</b>	Добыча жемчуга	34
Когда ехать	126	Городские мечети	44
Передвижение по городу	128	Торговые центры	52
Размещение	130	Золотой рынок	62
Еда и напитки	134	Городские парки	70
Развлечения	136	Дубайский Кубок мира	76
Покупки	138	Пляжи	80
Спорт и отдых	142	Тематические парки	86
Дети	148	Как ездить на машине по бездорожью	92
Практические советы	150	Персидские ковры	104
Язык	156	Верблюды	116
Экстренные службы	158	Морская жизнь и живая природа	146
<b>Полезная информация</b>	<b>160–172</b>	<b>Прогулки и поездки</b>	
<b>Указатель</b>	<b>173–175</b>	Прогулка: на лодке по Дубайской бухте	30
		Прогулка: Старый Дубай	38
		Поездка: вокруг Дубая	50
		Прогулка: по побережью Дейры	54
		Прогулка: Дейра	58
		Прогулка: парк «Ал-Мамзар» и море	72
		Поездка: Хатта	94
		Прогулка: Старая Шарджа	106

## Условные обозначения на картах

 Аэропорт	 Крупный город
 Больница	 Город
 Автобусная остановка	 Маленький город
 Начало прогулки	 Автомостраль
 Достопримечательности	 Главная дорога
 Абра	 Второстепенная дорога



## Введение

*То, насколько резко может измениться положение в стране, как случилось с Дубаем за минувшие два года, встречается нечасто. Похоже, еще вчера все сообщения об Эмиратах словно бы опровергали мнения скептиков, суливших крах строительного бума и твердивших о мнимом благополучии в стране. Когда же наконец разразился мировой финансовый кризис, Объединенным Арабским Эмиратам пришлось пережить унижение, но ненадолго — страна вновь подымается с колен.*

Еще летом 2009 г. в Дубае твердили, что страну не затронут спад мировой экономики. Но когда в том же году стало трясти мировые фондовые биржи, Дубай вдруг попросил отсрочки по выплате долгов. Некогда выставлемый для всех примером экономического чуда крохотный эмират, где в разгар повального увлечения строительством было сосредоточено 25% мировых кранов, вдруг оказался стеснен в кредитах. Дубай, прозванный «Кредитополисом», где более 107% валового внутреннего продукта относилось к ссудам заимодавцев, рухнул. Пузырь наконец лопнул.

Благодаря открытым в 1960-х гг. залежам нефти Дубай на память чуть ли не одного поколения перенесся из XVIII в. в век XXI. Он открыл двери всему свету, привлекая отсутствием налогов, и сюда нахлынуло столько народу, что местные жители составляли лишь 15% от всего населения страны.

Посредством рекламы, индустрии развлечений и политики цен ОАЭ создали себе за рубежом славу страны, где создается все самое грандиозное: высо-

чайшее в мире здание, самое протяженное искусственное побережье, крупнейший торговый пассаж, крупнейший аэропорт. Замаывая огромными призовыми деньгами, Эмираты привлекали и привлекают мировых спортивных звезд для участия в скачках, теннисных турнирах и игры в гольф. Знаменитостей селили бесплатно в шикарных отелях, потчуют винами и яствами со всей щедростью арабского гостеприимства. Все это делается и сейчас, но с меньшим размахом.

Поэтому, когда эти «сказочные Нидерланды», как прозвали Арабские Эмираты, вдруг объявили о своей неплатежеспособности, международные финансовые круги, очарованные заклинанием экономического чуда в Дубае, едва поверили в это.

Дубай, привлекавший лишь незначительную часть доходов от нефти, ощутил замораживание счетов значительно сильнее своего соседа, Абу-Даби. Оказавшись на мели, скрепя сердце, Дубай был вынужден просить помощи у Абу-Даби, который, помучив соседа ожиданием, предоставил заем в 10 млрд долларов, так что госу-



Экономический кризис сильно ударил по строительству

дарственный инвестиционный конгломерат «Dubai World» смог выплатить долги. Нынешнему правителю страны, шейху Мухаммеду, пришлось испытать унижение, а крохотный эмират на песке обнаружил свое слабое место.

Для отдыхающих подобные неприятности не так уж и страшны. Пустующие номера в шикарных отелях ведут к резкому падению цен, так что на этом вполне можно выгадать. А в Дубае всегда рады видеть всех.







## Страна

Было бы заблуждением представлять, что Дубай состоит только из береговой линии и плоских пустынных районов. Геологическое строение внутренних районов Дубая создало удивительно красивые и внушительные горы, где скрываются вади — речные долины. Некоторые реки пересыхают в жаркое время года, другие — полноводны.

### Геология

70–90 млн лет назад, как раз перед тем, как вымерли динозавры, вулканические извержения заставили подняться океанское дно, и сформировались горы Хаджар (Hajar), простирающиеся между Объединенными Арабскими Эмиратами и Оманом. Этот факт позволяет

геологам изучать океанические отложения на поверхности земли. Морские окаменелости можно обнаружить на большом расстоянии от берега, например в *Fossil Valley*, Долине окаменелостей, около Эль-Айна, где в естественном бассейне находятся скелеты миллионов крошечных морских существ.



Климат Дубая благоприятен для субтропических растений



Массив Джебель-Хафит-Рок (Jebel Hafet Rock) в Эль-Айне сформировался 30–50 млн лет назад; особенность его структуры (у геологов она называется *антиклиналь*) привлекла большой интерес, поскольку такие формирования часто указывают на наличие месторождений нефти. Возраст скалистого полуострова Мусандам (Musandam) — 97–200 млн лет; полуостров состоит из известняковых отложений, которые образовывались медленнее, чем горы вулканического происхождения, сложенные из более твердых пород. Долина, разделяющая горный массив Хаджар, начинается от Мусандама и называется Дибба-Фолт (Dibba Fault). Миллионы лет назад климат был намного более влажным, и огромные реки вымывали глубокие *вади* и каньоны, такие, как Сиджи (Siji) и Хатта (Hatta), которые можно увидеть сегодня.

### Пустыня

Барханы, нанесенные на юго-востоке преобладающими северо-западными ветрами, различаются по цвету: от белого и кремового до глубокого красно-коричневого. Пустыня между Абу-Даби и Дубаем совершенно непривлекательного тускло-серого цвета. Пейзаж оживляют только редкие серо-зеленые верблюжки колючки и следы от колес машин. Внутренние районы пустыни более приятны для глаз. Песок приобретает золотистый, теплый оттенок, а на закате становится красным, что делает пустыню в это время суток великолепным зрелищем. Краснота песка объясняется присутствием окиси железа, что считается особенностью засушливого климата. В конце последнего ледникового периода — приблизительно 15 тыс. лет назад — большая часть нынешней пустыни была покрыта богатой растительностью. Район



Для них песок под ногами лучше асфальта

претерпел огромные геологические изменения, и сегодня ученые находят свидетельства, что участки, находящиеся на расстоянии 16 км от моря, 3000 лет назад были побережьем.

### Климат

В течение шести месяцев — с середины апреля до середины октября — климат в Дубае «убийственно ужасен», как заметил в 1961 г. сэр Хью Боустед, первый политический представитель Великобритании. Средняя температура в тени колеблется от 35 до 41 °С со средней влажностью 97 или 100% на побережье. Даже температура воды в море летом 35–40 °С, снижаясь к концу декабря примерно до 22 °С. Но с середины октября до середины апреля климат может быть восхитителен, с ясными теплыми днями и освежающими звездными ночами, а дожди бывают лишь изредка. Средний диапазон температур 15–25 °С и зимняя влажность 78% вполне благоприятны (почти как в Лондоне, где влажность 83%). Свитер или куртка понадобятся с наступлением темноты, поскольку температура падает очень быстро.

# История

3000 до н. э.	Каменные усыпальницы и поселения на острове Умм-аль-Нар (Umm Al-Nar). Ныне их можно обнаружить повсюду на территории ОАЭ. Они относятся к периоду месопотамской культуры. Связи с Месопотамией развивались благодаря торговле медью.	цы выдворены британцами и голландцами.
1000 до н. э.	Поселения и захоронения, относящиеся к железному веку (на всей территории нынешних Объединенных Арабских Эмиратов).	XVIII— XIX вв. Юго-восточная часть побережья Персидского залива (территория ОАЭ) получила название Пиратского побережья в результате конфликта между Ост-Индской компанией и местными племенами.
326 до н. э.	Александр Великий завоевывает все страны от Малой Азии (ныне Турция) на восток до Оксуса (древнее название реки Амударьи). Распространяется греческая культура, греческие города процветают и на территории будущих Объединенных Арабских Эмиратов.	1820 Подписан мирный договор с Великобританией. Область получает название Договорные государства, или Оман Договорный.
635 н. э.	Сражение при Диббе стало для Аравии началом эпохи ислама. Южное побережье Залива вошло в состав Арабского халифата.	1892 С шейхами Омана Договорного подписано соглашение о том, что в этом регионе не будет находиться никаких других представителей, кроме представителей Великобритании.
VII— XVII вв.	Джувльфар (Julfar) в эмирате Рас-эль-Хайма стал главным портом побережья. Торговые отношения развиваются даже с Китаем.	1922 Шейхи Омана Договорного обязались выдавать концессии на разведку нефтяных месторождений только с согласия правительства Великобритании.
XVI— XVII вв.	Португальское доминирование в регионе, но никаких следов португальского влияния в религии или культуре не сохранилось. Португаль-	1930–1940 Великобритания установила границы между эмиратами.

## ОБРАЗОВАНИЕ ОБЪЕДИНЕННЫХ АРАБСКИХ ЭМИРАТОВ

Стимулом к созданию Федерации Объединенных Арабских Эмиратов послужило заявление Англии об уходе из региона к 1971 г. Безопасность территории оказалась под угрозой, что очень беспокоило страны Залива. Инициаторами и движущими силами объединения стали Абу-Даби и Дубай.